

**Zeitschrift:** Der Traktor und die Landmaschine : schweizerische landtechnische Zeitschrift

**Herausgeber:** Schweizerischer Verband für Landtechnik

**Band:** 22 (1960)

**Heft:** 4

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

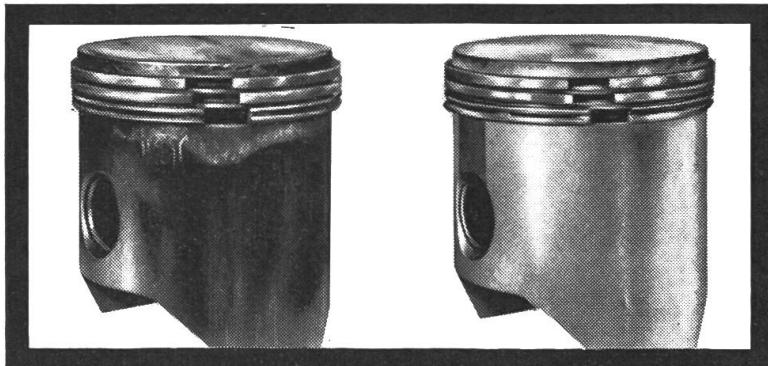
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 08.01.2026

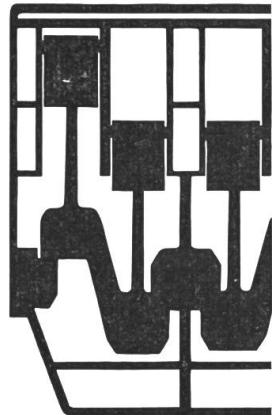
**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



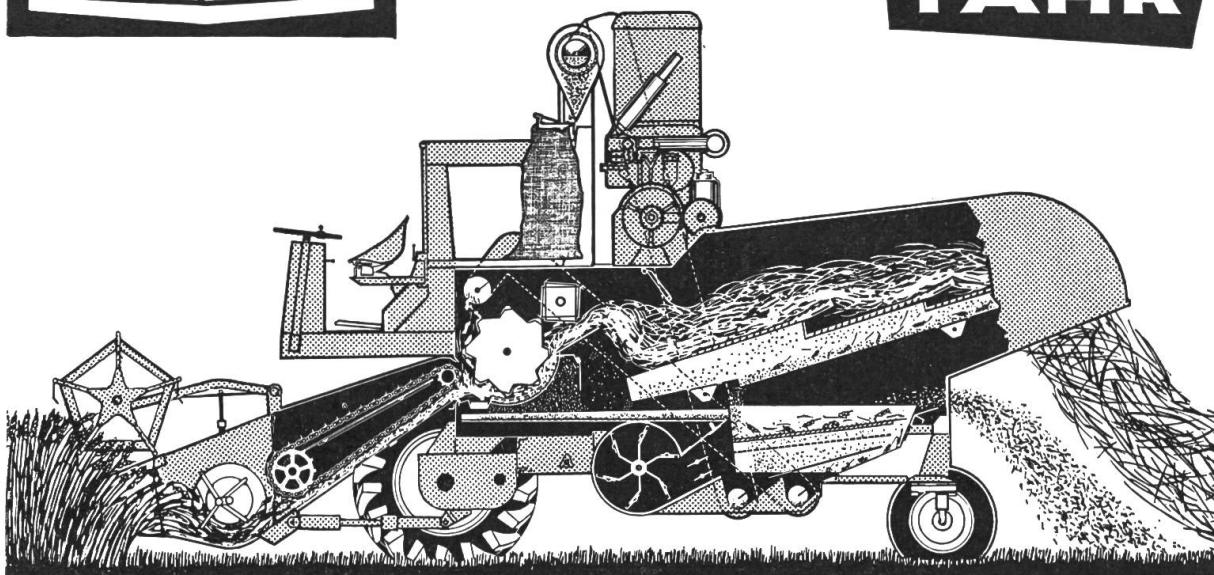
## **Wenn zwei dasselbe tun, so ist es nicht dasselbe !**

Beide abgebildeten Kolben wurden mit Motorenöl geschmiert und waren während der gleichlangen Zeit in Betrieb. Trotzdem zeigt ihr Zustand wesentliche Unterschiede, denn die Qualität der Schmieröle ist oft stark verschieden. - Vergleichen Sie nur die beiden Abbildungen. Der Kolben links ist mit schweren Rückständen verkrustet und die Kolbenringe sind verklebt. Die Leistung des Motors liess nach und der Treibstoff- sowie Oelverbrauch stieg entsprechend an. Ganz anders beim Kolben rechts, der mit Castrol-Motorenöl gepflegt wurde.

Durchschnittlich entfallen nur 2–3 % der Unterhaltskosten eines Fahrzeuges auf das Motorenöl. Wenn Sie dazu bedenken, was Ihr Motor eigentlich für Sie leistet, werden Sie sich für Ihren Motor Castrol leisten.



## **Bestehen Sie daher beim nächsten Ölwechsel zu Ihrem Vorteil auf Castrol !**

**CLAEYS****FAHR**

## 4 Modelle

## 2 weltbekannte Marken

- 1 Modell M DT 150 , der traktorgezogene Mähdrescher**
- 2 Modell M DL , ein kleiner Selbstfahrer**
- 3 Modell M 73 , ein mittelgrosser Selbstfahrer**
- 4 Modell M 103 , ein grosser Selbstfahrer**

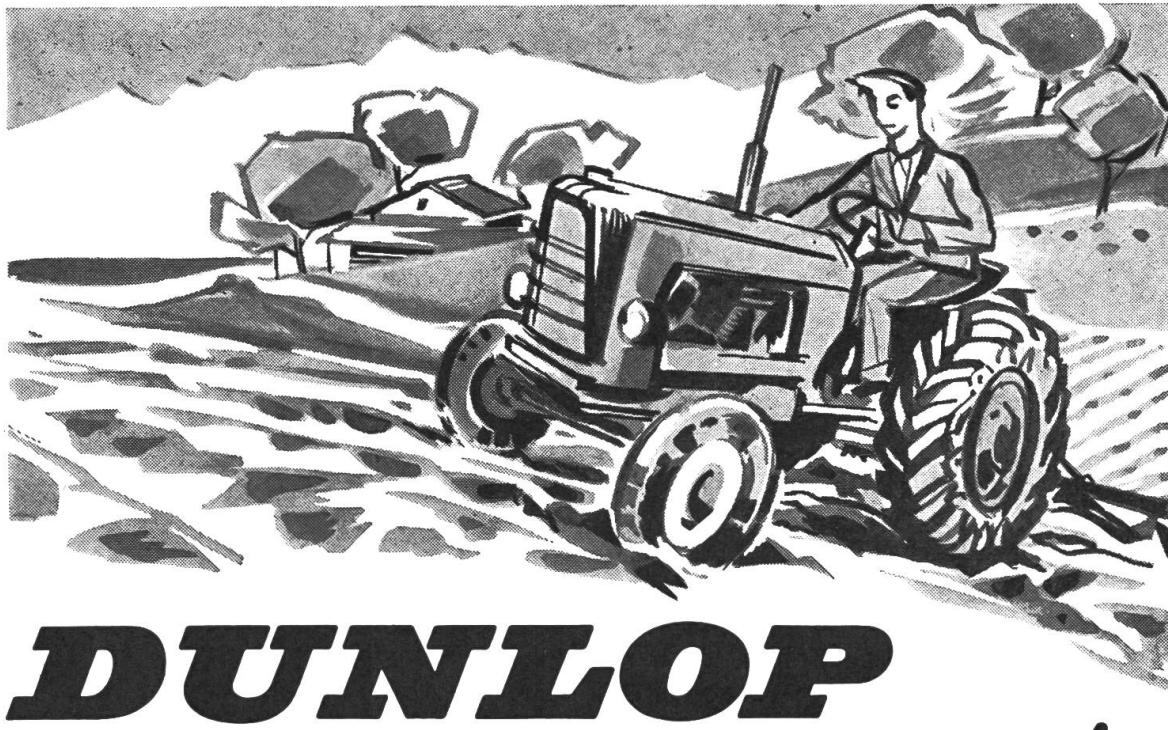
In diesen Modellen stecken die Erfahrungen zweier weltbekannter Marken. Wenn Sie sich mit der Anschaffung eines Mähdreschers befassen, dann sollten Sie sich auf alle Fälle über die Vorteile orientieren lassen, die Ihnen FAHR und CLAEYS bieten können.

Gerne schicken wir Ihnen  
die ausführlichen Prospekte.

**BUCHER-GUYER**  
Niederweningen-Zürich

Tel. 051/ 94 33 22





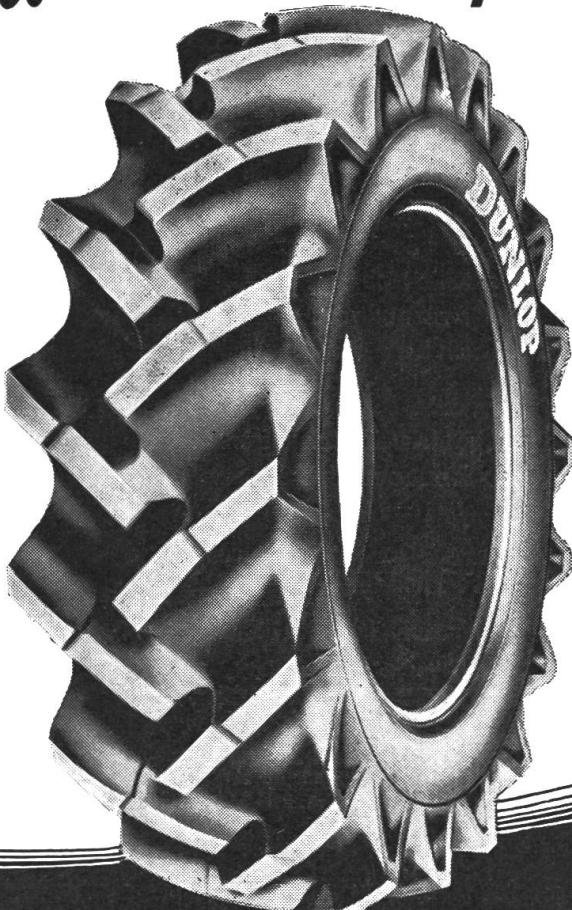
# DUNLOP

## der Erfinder des Traktor-Reifen

### DUNLOP TRAKTOR-REIFEN

bürgt für:

- Gutes Eingreifen auf jedem Gelände
- Leichte Lenkung
- Starke Zugkraft
- Selbstreinigung (durch offenes Profil)
- Lange Lebensdauer
- Standfestigkeit auf Strassen und Feldern
- Für alle landwirtschaftlichen Arbeiten:



### DUNLOP TRAKTOR-REIFEN